Tel.No.: 23544341.
Fax : 022- 23532737

Email :director@aiipmr.gov.in
Website : www.aiipmr.gov.in

भारत सरकार / Government of India

स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय / Ministry of Health and Family Welfare

अखिल भारतीय भौतिक चिकित्सा एवं पुनर्वास संस्थान

ALL INDIA INSTITUTE OF PHYSICAL MEDICINE AND REHABILITATION

हाजी अली, के. के मार्ग, महालक्ष्मी, मुम्बई – 400 034.

Haji Ali, K.K.Marg, Mahalaxmi, Mumbai – 400 034.

संदर्भ सं. / Ref.No.:स्थापना/अनुपयोगी निविदा/Estt/Condemnation/Quot/1383 दिनांक / Dated : 31/08 /2019.

पुराने अभिलेखों की करतन और कतरन की गई सामग्री की खरीद के लिए मुहरबंद निविदाएँ आमंत्रित की जाती है।

SEALED QUOTATIONS ARE INVITED FOR SHREDDING OF OLD RECORDS AND PURCHASE OF SHREDDED MATERIAL

अ.भा.भौ.चि.पु. संस्थान के पुराने अभिलेखों और फाइलों को निकालने का प्रस्ताव है। इच्छुक बोलीदाता पुराने रिकॉर्ड और फाइलों की खरीद के लिए अधिकतम दर प्रस्तुत करें।

It is proposed to weed off old records and files of AIIPMR. The interested bidders/ should submit the maximum rate for purchase of the old records and files.

निविदा मुहरबंद लिफाफे के ऊपर **"पुराने अभिलेखों की करतन और कतरन की गई सामग्री की खरीद हेतु निविदाएँ"** शीर्षक देकर **निदेशक, अखिल भारतीय भौतिक चिकित्सा एवं पुनर्वास संस्थान, हाजी अली, मुंबई–400 034** को भेजें । इसे दिनांक **30/09/2019** को 12.30 बजे (अपराह्न) या उससे पहले ब्लॉक "बी" स्थित स्थापना अनुभाग (कमरा नं. 201) में उपलब्ध निविदा पेटी में डालें।

The quotation should be submitted in a sealed envelope superscribed as ***"Quotation for Shredding Of Old Records and Purchase Of Shredded Material"*** to the Director, All India Institute of Physical Medicine and Rehabilitation, Haji Ali Park, Mumbai – 400 034. The same is to be dropped in quotation Box kept in Establishment Section (Room No. 201) of block 'B' on orbefore **30/09/2019** 12.30 P.M. (I.S.T.).

केवल वही निविदा मान्य होगी जिस पर प्राधिकृत हस्ताक्षरकर्ता के नाम एवं पदनाम के साथ पॅन/जीएसटी संख्या होगी।

Quotation with name & designation of authorized signatory by mentioning PAN/GST Number will only be valid.

पुराने रेकॉर्ड के कतरन और खरीद के लिए अधिकतम दर (कुल मिलाकर) केवल स्वीकार की जाएगी ।

The highest quotation for Shredding and Purchase of old record (in total) will only be accepted.

अधोहस्ताक्षरी बिना कोई कारण बताए निविदाओं को अस्वीकार या स्वीकार करने का अधिकार रखता है ।

The undersigned reserves the rights to reject or accept the tenders, without any reason being assigned.

पुराने अभिलेखों और फाइलों को देखने के लिए बोलीदाता से अनुरोध है कि वे दिनांक **19/09/2019** & **20/09/2019** को 10.30 बजे पुर्वाहन संस्थान में आए।

Bidder are requested to visit this Institute on **19/09/2019** & **20/09/2019** at 10.30 a.m. to view the old records and files.

बोलीदाता ***₹. 5,000/-*** (₹. केवल पांच हजार) का एक क्रॉस डिमांड ड्राफ्ट के रूप में प्रतिभूति राशि जो "वेतन एवं लेखा अधिकारी, स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय, मुंबई – 400 008" के पक्ष में आहरित, हो जमा कराए। अधोहस्ताक्षरी से अनुमति प्रमाणपत्र प्राप्त होने के बाद इसे लौटा दिया जाएगा।

The bidder should deposit the Security Deposit in the form of a Crossed Demand Draft of ***₹. 5,000/-*** (₹. Five Thousand Only) drawn in favour of ***"The Pay and Accounts Officer, Ministry of Health & Family Welfare, Mumbai- 400 008".*** The same will be returned after obtaining the clearance certificate from the undersigned.

क्र. सं./ Sr. No.	विवरण /Description	कतरन सामग्री की खरीदने के लिए दर / Rate for purchasing of Shredded material (Rs./ Per Kg)
1	Shredding of paper/patta/white/other than white	कागज की कतरन// पट्टा / सफेद / सफेद के अलावा अन्य
2	Shredding and purchase of Slim Files/black paper/hard board etc. file cover/soft cover/	कतरन और स्लिम फ़ाइलस / ब्लैक पेपर/हार्ड बोर्ड आदि फाइल कवर /सॉफ्ट कवर की खरीद
3.	X-ray films (Digital)	एक्स-रे फिल्म (डिजिटल)

i) जो दरें उद्धृत की जाएगी उसमें अ.भा.भौ.चि.पु. संस्थान के अंदर भंडार के स्थान से लोडिंग और परिवहन के साथ-साथ अ.भा.भौ.चि.पु. संस्थान से पुराने सभी अभिलेखों और दस्तावेजों की कतरन और निपटान भी सम्मिलित होंगे।

The rates quoted shall be inclusive of shredding and disposal of all old records and documents from AIIPMR site including loading and transportation from its stored location from inside AIIPMR.

ii) दरें निम्नलिखित के लिए अलग - अलग ऊद्धृत की जानी चाहिए। 1) सफेद कागज 2) अन्य फाइलें/हार्ड कार्ड बोर्ड/बॉक्स फाइलें /चपटी फाइलें और रंगीन कागज।

The rates are to be quoted separately for 1) white papers and 2) others files/hard cardbords/box files/flat files and colour papers.

iii) दरों में पुराने अभिलेखों और दस्तावेजों की, अपने वर्तमान स्थान से कतरन किये जानेवाले स्थान तक शिफ्टिंग की दरें भी सम्मिलित होंगी। इन दरों में कागज की कतरन और कतरन के अवशिष्टों का अ.भा.भौ.चि.पु. संस्थान साइट से आपके पल्पिंग मिल तक के परिवहन का खर्च भी सम्मिलित होगा।

The rates shall be inclusive of shifting of old records and documents from its present location to the area indentified for shredding. Shredding of papers and transportation of shredded papers waste from inside AIIPMR site to your works/ pulping mill.

अतिरिक्त नियम एवं शर्तें / Additional Terms and conditions on page No.2..

नियम और शर्तें /Terms and Conditions

1. श्रेडिंग मशीन और वजन मशीन ठेकेदार द्वारा प्रदान की जाएगी और ठेकेदार के कार्मिकों द्वारा संचालित की जाएगी।
   Shredding Machine and Weighing Machine shall be provided by the contractor and shall be operated by the contractor's personnel.

2. काम के लिए बिजली की आपूर्ति अ.भा.भौ.चि.पु. संस्थान द्वारा प्रदान की जाएगी।
   Power supply for the work will be provided by AIIPMR.

3. सामग्री की कतरन और उसी का वजन प्राधिकृत व्यक्ति की उपस्थिति में किया जाएगा और तौलने से पहले सुरक्षा कर्मियों के निरीक्षण के बाद कतरन की गई सामग्री गनी बैग में पैक की जाएगी ।
   Shredding of the material and weighing of the same shall be done in the presence of the authorised personnel and shredded material shall be packed in gunny bags after inspection by the authorised personnel before weighing.

4. कतरन किए गए कागज के मूल्य का आकलन करने और ठेकेदार द्वारा सरकारी खाते में राशि जमा करने के लिए प्राधिकृत समिति सदस्य के हस्ताक्षर के साथ, तो की गई सामग्री का विवरण, स्थापना अनुभाग, अ.भा.भौ.चि.पु. संस्थान को प्रस्तुत करना होगा ।
   Details of material weighed shall be submitted to Establishment Section AIIPMR along with signature of Authorised Committee Member to assess the value of the shredded paper and deposit the amount into Government account by the contractor.

5. भुगतान "वेतन एवं लेखा अधिकारी, स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय, मुंबई - 400 008" के पक्ष में डिमांड ड्राफ्ट के माध्यम से किया जाए ।
   Payment may be made by means of demand draft drawn in the favour "The Pay and Account Officer, Ministry of Health & Family Welfare, Mumbai- 400 008".

6. यह ठेकेदार द्वारा सुनिश्चित किया जाएगा कि श्रेडेंड मशीन कतरन की गई सामग्री को इस तरह कतरन करने में सक्षम होनी चाहिए कि कतरी हुई सामग्री अस्पष्ट हो जाए । इस प्रयोजनार्थ उचित आकार की,क्षमता के अनुसार श्रेडिंग काम के लिए लायी जा सकती है ।
   It shall be ensured by the contractor that the shredded machine should be able to shred the material in such a way that the shredded materials become illegible. For this purpose shredding machine with appropriate size, capacity may be brought for the work.

7. ठेकेदार नए कागज के निर्माण के लिए पुलिंग प्रयोजन के पुनर्चक्रण के रूप में उपयोग किए जानेवाले अपशिष्ट कागज के निपटान का पुलिंग प्रमाणपत्र भी प्रदान करेगा।
   The Contractor will also provide pulping certificate of disposal of waste papers used as pulping purpose and recycling for making new paper.

8. श्रेडिंग मशीन और कतरन की सामग्री को वापस लाने और ले जाने की परिवहन सुविधा की व्यवस्था ठेकेदार द्वारा स्वंय की जाएगी।
   Transport Facility for bringing and taking back the shredding Machine and Shredded Material shall be arranged by the contractor himself.

9. जब तक सभी पुराने रिकॉर्ड और फाइलों को कतरकर लेकर नहीं जाया जाता या किसी अतिरिक्त वस्तु को विभाग की जानकारी के बिना ले जाया जाता है या इस संस्थान की किसी भी संपत्ति को बोलीदाताओं द्वारा क्षतिग्रस्त /तोड़ा जाता है तो सफल बोली लगाने वाले की सुरक्षा जमा वापस नहीं की जाएगी।
   The Security Deposit of successful bidder will not be returned until all old records and files are shredded and taken away, security deposit will be forfeited if any additional item is taken away without the knowledge of the department, or any property of this Institute is damaged/broken by the bidders.

10. रिकॉर्ड का कतरना सोमवार से शुक्रवार को 9.00 बजे से 3.00 बजे के बीच किया जा सकता है। पार्टीको किसी भी परिस्थिति में श्रेंडेड सामग्री को बजे 3.00 बजे बाद ले जाने की अनुमति नहीं होगी
    Shredding of record can be done only between 9.00 a.m. to 3.00 p.m. from Monday
    to Friday. The party will not be allowed to take away Shredded material after 3.00 p.m. in any circumstances.

11. कृपया ध्यान दें कि बिना सुरक्षा जमा राशि ₹. 5,000/- कोटेशन, वैध नहीं होगा और इस पर विचार नहीं किया जाएगा।
    Kindly note that without Security Deposit of ₹. 5,000/- the quotation will not be valid & will be not considered.

Sd/-
(विशेषज्ञ ग्रेड–I (विकिरण विशेषज्ञ)/
Specialist Gr.I (Radio Diagnosis)/
अध्यक्षा निष्प्रयोज्य समिति / Chairperson Condemnation Committee

सेवा में /To,
PTO